



dr inż. Jarosław Pasięka  
TŁUMACZ PRZYSIĘGLY JĘZYKA  
SŁOWACKIEGO I CZESKIEGO  
UL. LIPOWA 85  
43-386 ŚWIĘTOSZÓWKA

Logo firmy

CLASSEN®

## NÁRODNÍ OSVĚDČENÍ O SHODĚ

čís. 2011/12/22

### 1. Výrobce stavebního výrobku:

CLASSEN – POL S.A. // *plný název – Spółka Akcyjna – doslovný překlad – akciová společnost – poznámka tlumočnicka//*, ul. Wyzwolenia, 44-292 Zwonowice, Rybnik 13

### 2. Název stavebních výrobků:

Vnitřní dveře dovnitř interiéru systému CLASSEN

### 3. Statistická klasifikace výrobku:

PKWiU // *plný název - Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług – doslovný překlad – Polská klasifikace výrobků a služeb – poznámka tlumočnicka//* 16.23.11.0

### 4. Určení a rozsah použití:

Vnitřní dveře systému CLASSEN jsou určeny k používání v bytovém stavebnictví a stavebnictví veřejných budov jako dveře dovnitř interiérů, jež tvoří, v souladu s terminologií ustálenou v normě PN-B-91000:1996, uzavření otvorů ve vnitřních stěnách mezi pokoji.

S ohledem na požadavky odolnosti, jedno a dvoukřídlové vnitřní dveře dovnitř interiéru systému CLASSEN mohou být používány za podmínek odpovídajícím následujícím třídám pro požadavky mechanické odolnosti podle PN-EN 1192:2001:

- I. dveře s křídlem nebo křídly se standardní konstrukcí S<sub>1</sub> – I třída požadavků, tzn. v lehkých provozních podmínkách,
- II. více křídlové dveře s křídly se zesílenou HR a HR-P konstrukcí a dveře s křídlem Andromeda – 2. třída požadavků, tzn. v průměrných provozních podmínkách.

### 5. Technická specifikace

Technické osvědčení AT-15-8785/2011 VNITŘNÍ DVEŘE DOVNITŘ INTERIÉRU SYSTÉMU CLASSEN vydané Instytutem Techniki Budowlanej // *doslovný překlad - Ústav stavební techniky – poznámka tlumočnicka//* ve Varšavě, prosinec 2011

Platná do 20. prosince 2016.

### 6. Deklarované technické parametry typu stavebního výrobku:

V souladu s AT-15-8785/2011

- 6.1. Odchytky rozměrů a pravouhlost roků křídel dveří – třída tolerance 2 (PN-EN 1529:2001),
- 6.2. Odchytky plochosti – třída tolerance 3 (PN-EN 1530:2001),



- 6.3. Provozní síly – třída tolerance 2(PN-EN 12217:2005),
- 6.4. Odolnost vůči statické vertikální zátěži (PN-EN 947:2000): dveře I – 1. třída, dveře II – 2. třída,
- 6.5. Odolnost vůči statickému kroucení (PN-EN 948:2000): dveře I – 1. třída, dveře II – 2. třída,
- 6.6. Odolnost křídel vůči úderu tvrdým předmětem (PN-EN 950:2000): dveře I – 1. třída, dveře II – 2. třída,
- 6.7. Odolnost vůči úderu měkkým a těžkým předmětem (PN-EN 949:2000): dveře I – 1. třída, dveře II – 2. třída,
- 6.8. Odolnost vůči otřesům (PN-B-06079:1988): dveře II – 2. třída,
- 6.9. Odolnost vůči opakovanému otevírání a zavírání (mechanická odolnost),(PN-EN 1191:2002): dveře I – 10 000 cyklů, dveře II – 20 000 cyklů,
- 6.10. Vylučování nebezpečných látek. Dveře splňují požadavky opatření osvědčení GW VIII.21/2009 v rozsahu vylučování nebezpečných látek,
- 6.11. Každé křídlo dveří a rám musí být označené – názvem a adresou výrobce, názvem výrobku, číslo technického osvědčení ITB AT-15-8785/2011, číslo a datum vystavení Národního prohlášení o shodě, stavební značka.

**7. Název a číslo akreditovaného certifikovaného útvaru nebo laboratoře, jakož i číslo certifikátu nebo číslo zprávy o zkoumání typu, pokud takovýto útvar měl účast na použitém systému hodnocení shodnosti stavebního výrobku:**

Nevztahuje se

S plnou odpovědností osvědčuji, že stavební výrobek je shodný s technickou specifikací uvedenou pod bodem 5.

*Otisk razítka se jmenovkou o obsahu:*

Předseda Představenstva  
Mathias Gorecki  
*/-/ nečitelný podpis*

Ve Zwonowicích, dne 22. prosince 2011.

Ověřuji, že tento překlad souhlasí  
prvopisem listiny v polštině  
Tento překlad obsahuje 2 listy.  
Świętoszówka, dne 21. července 2012  
Č. znal. den.: 707/2012  
dr inż. Jarosław Pasięka  
veden v rejstříku Ministerstva spravedlnosti PR  
pod číslem TP/1305/05

dr inż. Jarosław Pasięka



*[Handwritten signature]*

**KRAJOWA DEKLARACJA ZGODNOŚCI  
nr 2011/12/22**

- 1. Producent wyrobu budowlanego:**  
CLASSEN – POL S.A., ul. Wyzwolenia, 44-292 Zwonowice, Rybnik 13
- 2. Nazwa wyrobów budowlanych:**  
Drzwi wewnętrzne wewnątrzlokalowe systemu CLASSEN
- 3. Kwalifikacja statystyczna wyrobu:**  
PKWiU 16.23.11.0
- 4. Przeznaczenie i zakres stosowania:**  
Drzwi wewnętrzne systemu CLASSEN, są przeznaczone do stosowania w budownictwie mieszkaniowym i użyteczności publicznej jako drzwi wewnątrzlokalowe stanowiące, zgodnie z terminologią ustaloną w normie PN-B-91000:1996, zamknięcia otworów w ścianach wewnętrznych między izbami.  
Z uwagi na wymagania wytrzymałościowe, jedno i dwuskrzydłowe drzwi wewnętrzne wewnątrzlokalowe systemu CLASSEN mogą być stosowane w warunkach odpowiadających następującym klasom wymagań wytrzymałości mechanicznej wg PN-EN 1192:2001:  
I. drzwi ze skrzydłem lub skrzydłami o konstrukcji standardowe S – 1 klasa wymagań, tj. w lekkich warunkach eksploatacji,  
II. drzwi ze skrzydłem lub skrzydłami o konstrukcji wzmocnionej HR i HR-P oraz drzwi ze skrzydłem Andromeda – 2 klasa wymagań, tj. w średnich warunkach eksploatacji,  
Z uwagi na wymagania wytrzymałościowe, ościeżnice o pełnym przekroju oraz ościeżnice regulowane o przekroju skrzynkowym systemu Classen mogą być stosowane w warunkach odpowiadających 2 klasie wymagań wg PN-EN 1192:2001, tj. średnich warunków eksploatacji.
- 5. Specyfikacja techniczna:**  
Aprobata Techniczna AT-15-8785/2011 DRZWI WEWNĘTRZNE WEWNĄTRZLOKALOWE SYSTEMU CLASSEN wydana przez Instytut Techniki Budowlanej w Warszawie, grudzień 2011 r.  
Ważna do dnia 20 grudnia 2016r.
- 6. Deklarowane cechy techniczne typu wyrobu budowlanego:**  
Zgodnie z AT-15-8785/2011
  - 6.1 Odchyłki wymiarów i prostokątności naroża skrzydeł drzwiowych – klasa tolerancji 2 ( PN-EN 1529:2001),
  - 6.2 Odchyłki płaskości – klasa tolerancji 3 (PN-EN 1530:2001),
  - 6.3 Siły operacyjne – klasa tolerancji 2 (PN-EN 12217:2005),
  - 6.4 Odporność na obciążenia statyczne pionowe (PN-EN 947:2000): drzwi I – 1 klasa, drzwi II – 2 klasa,
  - 6.5 Wytrzymałość na skręcanie statyczne (PN-EN 948:2000): drzwi I – 1 klasa, drzwi II – 2 klasa,
  - 6.6 Odporność skrzydeł na uderzenie ciałem twardym (PN-EN 950:2000): drzwi I – 1 klasa, drzwi II – 2 klasa,
  - 6.7 Odporność na uderzenie ciałem miękkim i ciężkim (PN-EN 949:2000): drzwi I – 1 klasa, drzwi II – 2 klasa,
  - 6.8 Odporność na wstrząsy (PN-B-06079:1988) – drzwi II - 2 klasa,
  - 6.9 Odporność na wielokrotne otwieranie i zamykanie (trwałość mechaniczna) (PN-EN 1191:2002):  
drzwi I – 10 000 cykli, drzwi II – 20 000 cykli,
  - 6.10 Wydzielanie substancji niebezpiecznych. Drzwi spełniają wymagania Ustaleń Aprobacyjnych GW VIII.21/2009 w zakresie wydzielania substancji niebezpiecznych,
  - 6.11 Każde skrzydło drzwiowe oraz ościeżnica powinno być oznakowane – nazwą i adresem producenta, nazwą wyrobu, numer Aprobaty Technicznej ITB AT-15-8785/2011, numer i datę wystawienia krajowej deklaracji zgodności, znak budowlany.
- 7. Nazwa i numer akredytowanej jednostki certyfikującej lub laboratorium oraz numer certyfikatu lub numer raportu z badań typu, jeżeli taka jednostka brała udział w zastosowanym systemie oceny zgodności wyrobu budowlanego:**  
Nie dotyczy

Deklaruję z pełną odpowiedzialnością, że wyrób budowlany jest zgodny ze specyfikacją techniczną wskazaną w pkt.5

PREZES ZARZĄDU

Mathias Gorecki

Zwonowice, dnia 22 grudzień 2011r.



KRÁLOVA DĚLAŘSKÁ ZODPOVĚDNÁ  
M. 5011233

Osvědčuji, že táto fotokopie, skládající se z 1 listu (1 strany) doslovně souhlasí s předloženým originálem, skládajícím se z : 1 listu (1 strany). Jde o odpis úplný. Na listině byli vykonané tyto změny a doplňky: - - -  
Świętoszówka, dne 21. července 2012

dr inž. Jarosław Pasieka  
přísežní tlumočnick slovenčiny a češtiny  
veden v rejstříku Ministerstva spravedlnosti PR  
pod číslem TP/1305/05



*[Handwritten signature]*

